



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de FOURNIAL (Céline), GARNIER (Sylvain), LABRUNE (Caroline), SPROGIS (Frédéric), « Établissement du texte », *Théâtre complet*, Tome IV, DU RYER (Pierre), p. 371-378

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-14994-1.p.0371](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-14994-1.p.0371)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2023. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## ÉTABLISSEMENT DU TEXTE

Nous reproduisons le texte de l'édition originale de 1655, publiée par Antoine de Sommaville, avec un privilège du roi signé Denis et daté du 22 janvier 1655, et un achevé d'imprimé daté du 26 mars. Seule une autre édition a été en circulation, une contrefaçon caennaise, prétendument publiée à Amsterdam, éditée la même année<sup>1</sup>.

### DESCRIPTION DE L'ÉDITION ORIGINALE DE 1655

Anaxandre, / *TRAGE-COMEDIE*. / DE P. DV-RYER. / [fleuron du libraire] / A PARIS, / Chez ANTOINE DE SOMMAVILLE, au Palais, dans la Salle aux / Merciers, à l'Escu de France. / [filet] / M. DC. LV. / *AVEC PRIVILEGE DV ROY*.

Format : in-4°

Pagination : [4], 116

Signatures :  $\pi^2$  A-O<sup>4</sup> P<sup>2</sup>

Contenu :  $\pi 1r^o$  : titre, fleuron aux armes de France et de Navarre –  $\pi 2r^o$  : extrait du privilège –  $\pi 2v^o$  : les acteurs – A1r<sup>o</sup>-P2v<sup>o</sup> : texte de la pièce en 5 actes.

Alain Riffaud a identifié l'imprimeur de la pièce comme étant Arnoul Cottinet, dont l'atelier était situé rue des Carmes, à Paris.

---

1 Nous tenons à remercier Alain Riffaud pour ses conseils et ses précieux éclairages. La description matérielle des exemplaires s'appuie son site : <https://repertoiretheatreimprime.yale.edu/>, dernière consultation le 22 octobre 2022.

EXEMPLAIRES CONSULTÉS<sup>2</sup>

## 1. BnF-Tolbiac – 4-YF-57 (5)

Exemplaire complet, édition originale. On le trouve en ligne sur Gallica [<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k838325/>; consulté le 28.11.2022].

## 2. BnF-Tolbiac – RES-YF478

Texte inséré dans un volume factice désigné, sur la tranche, comme « Poésies françoises de Du Ryer ». Sur la page NP2, deux mentions manuscrites font état de changements dans la composition du volume factice : « *Le fils desavoué, de Guérin de Bouscal. / retiré et changé* » et « *La florimonde, de Rotrou. / retiré et changé.* »

Le volume est composé, dans l'ordre, de : *Lucrèce*, tragédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville ; *Clarigène*, tragi-comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville ; *Le Grand Tamerlan et Bajazet*, tragédie de Magnon (attribution non précisée), chez Antoine de Sommaville ; *Anaxandre*.

## 3. Arsenal – 4-BL-3438

Texte inséré dans un volume factice contenant dans l'ordre : *Amarillis*, pastorale de Du Ryer (non attribuée), chez Toussaint Quinet ; *Dynamis*, reine de Carie, tragi-comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville ; *Anaxandre*.

## 4. Arsenal – GD-1167

Volume désigné sur la tranche comme les « Poèmes de M. Du Ryer, tom. V ».

Page NP7, mention manuscrite : « Pièces contenus en ce 5<sup>e</sup> Tome / *Nitocris* 1650 / *Dynamis* 1653 / *Anaxandre* 1655 »

Texte inséré dans un volume factice contenant dans l'ordre : *Nitocris*, reine de Babylone, tragi-comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville ;

2 Sans autre précision, l'exemplaire se trouve à Paris.

*Dynamis, reine de Carie*, tragi-comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville; *Anaxandre*.

5. Arsenal – THN-9571

Volume désigné sur la tranche comme « Recueil de pièces de théâtre du xvii<sup>e</sup> siècle // 9 Du Ryer 1 »

Texte inséré dans un volume factice contenant dans l'ordre : *Alcionée*, tragédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville; *Alcimédon*, tragi-comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville; *Anaxandre*; *Bérénice*, tragi-comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville et Augustin Courbé; *Clarigène*, tragi-comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville; *Le Cléomédon* [sic] tragi-comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville; *Dynamis, reine de Carie*, tragi-comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville.

6. Arsenal – THN-315

Volume in-4<sup>o</sup>, sans couverture cartonnée. NP1 manuscrite : Symbole ; 1655

Anaxandre, trage-comedie de P. Du. Ryer. / [Vide] A Paris, Chez Antoine de Sommaville. / M. DC. LV.

Exemplaire de l'édition originale dont il manque les deux feuillets du cahier P, remplacés par un texte manuscrit.

Il semble qu'au brochage les deux feuillets P aient été reliés deux fois dans certains exemplaires (Brown University : PQ1794.D8 A64a), ce qui expliquerait qu'ils manquent dans d'autres exemplaires<sup>3</sup>.

7. Richelieu – 8-RF-6108

Volume séparé et complet.

8. Bibliothèque de l'Opéra – RES-959 (64)

Volume désigné, sur la tranche, comme « Recueil de pièces de théâtre. Tom. VIII. »

<sup>3</sup> Tous nos remerciements vont à Alain Riffaud pour cette précision.

Mention manuscrite, p. NP2 : « Pièces contenues en ce Volume : [Accolade] : Dinamis Reine de Carie. 1653. Alcione. 1640. Clarigene. 1639. Scevole. 1647. Anaxandre. 1655. par Mr de Ryer. [Accolade] L'amant Liberal. 1638. L'Amour Tirannique. 1640. Didon. 1637. par Mr / de Scvderi. Discours svr de [au crayon, en interlignage] la Tragedie, ov Remarques svr l'Amovr Tirannique par Mr de / Sillac d'arbois. »

Volume factice contenant dans l'ordre : *Dynamis, reine de Carie*, tragi-comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville ; *Alcionée*, tragédie de Du Ryer, pièce insérée sans sa page de garde ; *Clarigène*, tragi-comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville, précédée d'un frontispice portant *Le Clarigène* ; *Scévole*, tragédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville ; *Anaxandre* ; *L'Amant libéral*, tragi-comédie de Georges de Scudéry, chez Augustin Courbé, précédée d'un frontispice ; *L'Amour tyrannique*, tragi-comédie de Georges de Scudéry, chez Augustin Courbé, précédée d'un frontispice ; *Discours sur la tragédie ou remarques sur l'Amour tyrannique de M. De Scudéry, dédiées à l'Académie française*, de Sillac d'Arbois.

9. Bibliothèque Sainte-Geneviève – 4-Y-511 (2) INV-794

Volume factice contenant dans l'ordre : *Panthée*, tragédie de Durval (attribution manuscrite), chez Cardin Besongne ; *Iphis et Iante*, tragi-comédie de Benserade (attribution manuscrite), chez Antoine de Sommaville ; *L'Innocente infidélité*, tragi-comédie de Rotrou, chez Antoine de Sommaville ; *Eurimédon ou l'Illustre pirate*, tragi-comédie de Desfontaines, chez Antoine de Sommaville ; *Alcimédon*, tragi-comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville ; *Les Vendanges de Suresnes*, comédie de Du Ryer, chez Antoine de Sommaville ; *Anaxandre* ; *Herménigilde*, tragédie de Gaspard Olivier (attribution manuscrite), Auxerre, chez Nicolas Belliard ; *Les Illustres fous*, comédie de Beys, chez Olivier de Varennes.

10. Bibliothèque Mazarine – 4° 10918-26/1

Texte inséré dans un recueil factice contenant dans l'ordre : *Anaxandre* ; *Le Grand Sélim ou le Couronnement tragique* de Le Vayer de Boutigny (attribution précisée par une mention manuscrite sur la page de titre, située sous le sceau), chez Nicolas de Sercy ; *Le Docteur amoureux* de Le Vert

(attribution précisée par une mention manuscrite sur la page de titre, située sous le sceau), chez Augustin Courbé ; *Aristotime*, tragédie de Le Vert (attribution non précisée), chez Augustin Courbé et Antoine de Sommaville ; *Cyminde ou les deux victimes*, tragi-comédie de Colletet, chez Augustin Courbé et Antoine Sommaville.

11. Bibliothèque Mazarine – 4°10918-27/1

Texte inséré dans un recueil factice contenant dans l'ordre : *Anaxandre* ; *Rosemonde*, tragédie de Baro, chez Antoine de Sommaville ; *Cosroès*, tragédie de Rotrou, chez Antoine de Sommaville ; *L'Innocent malheureux ou la Mort de Crispe*, tragédie de Grenaille, chez Jean Paslé.

12. Lyon – Bibliothèque Municipale – 360190 CGA

Mention manuscrite p. [NP2] « Recueil dramatique. Tome 4. »

Anaxandre, trage-comédie. De P. Du-Ryer. [fleuron] A Paris, Chez Antoine de Sommaville, au Palais, dans la Salle des Merciers, à l'Escu de France. [filet] M. DC. LV. [1655]. Avec Privilege du Roy.

EXEMPLAIRES NON-CONSULTÉS

1. Rennes – BMVR Rennes-Métropole – 42914
2. Avignon – Bibliothèque Municipale – 8° 34841/6
3. Toulouse – Bibliothèque Municipale – RES C XVII 85(4)
4. Göttingen – 8 P DRAM II, 4027 (5)
5. Dublin – OLS L-5-959 n° 7
6. Londres – British Library – 86.a.4.(7.)
7. Harvard – Houghton – \*FC6 D9398 655a
8. Providence – Brown University – PQ1794.D8 A64a

## DESCRIPTION DE LA CONTREFAÇON DE 1658

Anaxandre. / Tragi-comédie De P. Du-Ryer : / [vignettes] / A Amsteldam, / Chez Raphael Smith. / [filet] / M. DC. LVII.

Format : in-8° par demi-feuille,  $\pi^4$  A-K<sup>4</sup> L<sup>2</sup>.

Édition : contrefaçon caennaise.

Imprimeur : Éléazar Mangeant, Caen.

La contrefaçon caennaise comporte des choix et des fautes d'impression différents de l'édition originale :

- p. 8 [p. 10 de l'édition originale] : « presque en cadre »
- p. 40 [p. 51 de l'édition originale] : « alluma son courroux. »
- p. 48 [p. 62 de l'édition originale] : « sont le bien d'un grand cœur »
- p. 48 [p. 62 de l'édition originale] : « lorsque je vo 9 souhaite »
- p. 48 [p. 62 de l'édition originale] : « une gloire parfaite ? »
- p. 58 [p. 76 de l'édition originale] : « à l'illustre Anaxandre »
- p. 87 et 88 non paginées.

EXEMPLAIRES<sup>4</sup>

1. Bibliothèque Interuniversitaire de la Sorbonne – R 6 = 1020  
Volume séparé et complet.
2. Richelieu – 8-RF-6109  
Volume séparé et complet.
3. BnF-Tolbiac – YF-6782  
Volume séparé et complet.

---

4 Tous les exemplaires ont été consultés.

## CHOIX ÉDITORIAUX

## PRÉSENTATION

La page 27 est numérotée 39 dans l'édition originale ; la numérotation a été rétablie.

La numérotation des scènes est fautive à l'acte III car la « scène quatrième » fait suite à la « scène deuxième ». Cette faute, que nous avons corrigée, se retrouve dans toutes les éditions consultées (y compris celle de Lyon qui corrige certaines fautes, pourtant). La citation des paroles rapportées est signalée par des italiques (paroles d'Anaxandre dans la bouche d'Alphénor aux vers 573-574 et 769-770 ; les mots prêtés à Anaxandre par Céphise au vers 682 ; le rappel des ordres du roi dans la bouche d'Alcione au vers 1078).

Le *-t* de liaison a été systématiquement rétabli aux vers 573 (*m'a-il dit*), 769 (*m'a-il dit*), 880 (*a-il*), 1035 (*demandera-il ; pourra-il*), 1613 (*mérite-on*).

Les majuscules attachées aux noms communs, selon un usage qui ne relève pas de l'usage moderne, ont été systématiquement supprimées, sauf dans le cas d'interjections ou d'interpellations d'instances supérieures : « *Prince* », « *Princesse* », « *Roi* », « *Dieux* » : vers 253, 389, 403, 857, 860, 1059, 1063, 1207, 1247, 1323, 1371, 1801, 1817. Nous avons également conservé la majuscule au mot *Ciel* désignant la volonté divine, à toutes les occurrences sauf au vers 559, ainsi qu'aux mots *Empire* et *État* lorsqu'ils désignent l'autorité souveraine. Le mot *Fortune* a gardé sa majuscule lorsqu'il désigne la divinité du destin, de même que le *Destin*, au singulier ou au pluriel, pour la même raison.

Nous avons ajouté entre crochets dans la rubrique de scène le nom des personnages muets et non indiqués dans l'édition originale : GARDES, acte I, scène 3 ; PHÉDIME, acte II, scène 2 et acte II, scène 4 ; ARCAS, acte III, scène 5 ; ASTÉRIE, acte IV, scène 3 (Arcas n'étant pas présent au début de cette même, son nom n'a pas été ajouté). Nous avons aussi ajouté entre crochets le nom des personnages présents : ajout de PHÉDIME (acte II, scène 8) ; de PRODOTE (acte III, scène 5).

## PRATIQUES ORTHOGRAPHIQUES

Nous nous conformons aux principes éditoriaux définis rappelés par Hélène Baby dans l'avant-propos du présent volume, et ne rappellerons



donc pas les interventions qui relèvent de ceux-ci. Conformément aux pratiques de la collection Classiques Garnier, l'orthographe de la pièce a été systématiquement modernisée, sauf dans les cas où le respect de la rime était nécessaire. Toutes les transformations des usages grammaticaux du XVII<sup>e</sup> siècle, ou le maintien de la graphie originelle qui s'expliquent par ces mêmes usages, ont été signalées en note dans le texte de la pièce.

Aux vers 368 et 393, la graphie *avecque* a été préférée à la graphie *avec* de l'édition originale, afin de conserver l'alexandrin.

La désignation de la pièce en « *trage-comedie* » a été rétablie en « *tragi-comédie* » et nous avons rétabli les accents aux noms des personnages Céphise, Astérie, Phédime et Alphénor.

#### PONCTUATION

Nous avons systématiquement modernisé la ponctuation quand elle risquait de gêner la compréhension du texte, et l'avons corrigée quand elle rendait une phrase agrammaticale.

Nous avons remplacé le point par des points de suspension pour indiquer une interruption (v. 147, 305, 689, 745, 773, 887, 1102, 1110, 1373, 1479).

Nous avons souligné la modalité interrogative ou exclamative des phrases par les signes de ponctuation adéquats (v. 343, 356, 390, 511, 684, 745, 749, 858, 1368, 1371, 1373, 1473, 1562, 1564, 1574, 1591, 1615, 1617, 1646, 1705, 1801, 1802).

Nous avons systématiquement remplacé les deux points qui séparent des propositions indépendantes qui n'ont pas de lien explicatif, causal ou de conséquence.

#### FAUTES DE COMPOSITION

deplut (20); vôtre (329); ses (355); tint (356); obstacls (375); pleuple (379); quelquesfois (388); tître (408); vôtre (442); ALPHÉNOR (rubrique du vers 627); Scène quatriesme (rubrique du vers 880); Scène cinquiesme (rubrique du vers 935); Scène sixiesme (rubrique du vers 965); aversaire (1231); ASTÉRIE (rubrique du vers 1452); CÉPHISE (rubrique du vers 1513); croit (1584); aversités (1630); vallais (1649); clairté (1695); passent (1723); à prix (1814); CÉPHISE (rubrique du vers 1831).